近華埠全 價錢相 府迎用本上華天地 全九時電話:四三四 五位於六十二街西十二號下 五二具位於西市 上隻地 電話: 29 電話: 87 。友然農中電惠嗣場上 話十,六街 電 請經 話。惠顧養 電話298 話顧, 養 五十全大 97, ∞。須40 7有頂座 零四街 一水路一大街 5 N 身 三七九八或 一中 五三五二 下午二至 只收月租 至 見諒 百台十元,土富 途地。干地業餘點樓 -午三時 の心家一 2 黄治 九送,, 亡庭廳 歡準窗路。。美四築 降好 七到

二期星

日五月九

香港全幢樓宇或吉地 及香港政府發給之換地權利証(LETTER B)

*以最高價錢收購·歡迎比較。

*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。 交易與否全部服務免費

*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

現在是您出售香港物業的最佳機會 歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限 3 司 乗園三路市前車處: 全手両七三頭 電話: 三九一・四四○○ CD Chare Rasky Ca. 73 Gars St. 5F CA. MIOS Th: MISS 391-4400 加拿大個等事業事意: 佐治丙寅七〇一號一二三〇室 旧州人資 電店: バハル・レ門バハ



英華旅行社 417-193 E. Hastings Street VAN. B C.

香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷 星加坡、馬尼拉、各地。 東南亞派遊團由\$137.3

檀香山旅遊團山 \$399 加洲沿岸旅遊團山\$399

◆ 代售歐美各地機票 ▶ 歡迎來電與酈小姐洽 (604)669 6412 晚間: 253 3826

Quon H. Wong Agencies O Penden t. East Van. 8. C. Phone 684-0938 或 684-2839

各遺簽即團特加香 證定體價美港

Quen En Company comited

代理輪船及巴士票 國護照 經 Li 微豐富如 上營旅遊事

有委托 Hong Kong Driving School Ltd.

MAIN DRUG LTD.

34 Main St., Van., BC 電話:684 3634

配

華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver B.C

Phone: 253-4558 V6A 118

超等乾麵 名師精製 大小光廟 日生鮮 極歡迎 型機 滑 可

Northwest Food Products Limited

蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 **芸吞乾麵** 捲 蛋 vermou CollisionLie 1340 Seymour St.,

Vancouver., B.C V6B 3P3 Tel:682-1804 半間僑車爲發姓生凡 手閣生名繁 衆七起服時見

電話:學校321-3722馮君:433-0303 蘇君:291-0159 方太:298-4623

加拿大 溫哥華

修答金行

- *鑽石玉器 *黃白金飾
- *紅藍寶石 * 靚貓眼石
- *雙喜座牌 *福祿壽座
- *鐘表修理 *首飾修理
- *忠誠服務 *定價廉宜
- 本行出品首飾特聘名師設計製作
- ●中西款式 ●歡迎比較

●零售批發 ●一律歡迎

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (極街) VANCOUVER- B- C- CANADA, V6A 177 電話:(604)669-3247

冰霜明蝦

Sunbeam

新邊麵飽

Tai Hing Company 265 Pender St., Voncouver, B.C. Canada Phone 584-1029

BOOK

臘 球

WING WING CO. LTD. 450-460 East Hastings Street Vancouver, B.C. 254-7241

日男一男大風 內七歡枕歡毒流家

燕梳研究有 壽 理 餘年之經驗, 如蒙賜詢,請如蒙賜詢,請如蒙賜詢,請 個

Canadian Premier LIFE INSURANCE COMPANY.

華人代理 QUON ENG

695 Granville St. 736-6637 RES;324-2039

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一•二七一二 日所上純機營質香歡

昌用等正器養佳滑迎

豆材黄石製衞味可惠

窗料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加 Heatley Trading Co., Ltd.

PHONE, 681-7595 二九顧 號奇化街 發行 香煙 街 西 口邊

免內舖費外屋

電話一

漆土,庫

專露

漏房

二業台市

一九八六

一面。

29 Keefe Street Vancouver B.C.

數 太 應 舞 分 月 男 大 園 流 幹 東 子 大 園 漁 茶 幹 東 一 大 媽 東 一 大 媽 東 一 大 媽 東 一 東 京 市 夕 庄 愛 流 幹 探 一賬一元 到 華 色名流 浪 子妙 一元八角八 男 八角 錢銀女人

一一一 元元元 八八八八 情場初哥

為子專春 一 一 一 一 一 一 一 一 一 二 八 一 元 八 一 元 八 一 元 八 一元 一元 八 龍與虫 唐 心

JOHN WOO (60天 華埠新樂實業公司 Shamrock Realty Ltd. 461 E. Hastings St. ,理 Vancouver, BC. 售買 公司251-3585 屋賣

新產

星物

建

新類

圖免

則費

參佔

考價

歡担

迎保

詢賣



住宅873-0507 四毛上祇獎闊埠,東車2088 一樓拿年埠租旺地新,東西雅雅 千,北新爱湿區,屋近十人潔潔首九。兩區租唐開新歡多公二業屋住期百 睡住平餐價磚迎问園街主兩屋房宅批外冊樓來,售五急房, 泳層二,收位。五受厕五房舖批營 池子萬架二五 千還,干,祇長管

至價保。足五,理 包百。炒五柏 鑊干文 凍房 , 66 , 。難慣 車

加拿大 溫哥華

陳奕能中醫師主理

- *長白山野山抄參 *正官庄高麗參
- *吉林梅花鋸鹿茸 *婦女聖藥西歸頭 *黑鑫北芪 *河南淮山
- *漳州銀耳
 - *國產成藥
- *高級補品
- *加大人參
- *鮮明藥片 *精配良藥

特設服務部

- * 免費解答中醫藥問題
- *代寄各地郵包
- 服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務

歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD. 141 EAST PENDER STREET (片打束街) VAN.B. C. CANADA. V6A 175

電報掛號 "KUSHUN" 電話(604)669-1834 669-1843



價一

Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971

七四齊三188

下四房

廳五,

大42

士德古

共二

房

二套

用在乃

屋街

街

開

五

房 换

可

作舖位

元

或 683-4618

華益實業公司 張 燮 元 West-East Realty Ltd. Frank Chang

551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z LEG 電報掛號: "Westeastco" Vancouver

公司電話八七三・一八八一住宅三二五・八九八一

百元 業 備觀住宅 治雙邊孖屋 尚清靜取價 另 土庫全部 展 位于证 地位 頓 修 邊,街 收另, 一庫全部以 租有約 元 九睡 。室等 尺地 千房 睡年 乘區 ,装面

T. P. Y. Travel Servic 71 PENDER STREET EASI

VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

******************** Agents for Orient & Pacific Lines

費用 九月月旅 行社週末 三日至 五日至 元日 尾門六 招晚豪 末太浩 。及酒 湖遊樂

號

表演連碼 入稅 場③ 劵機 ⑤ 場 星至包括 日店